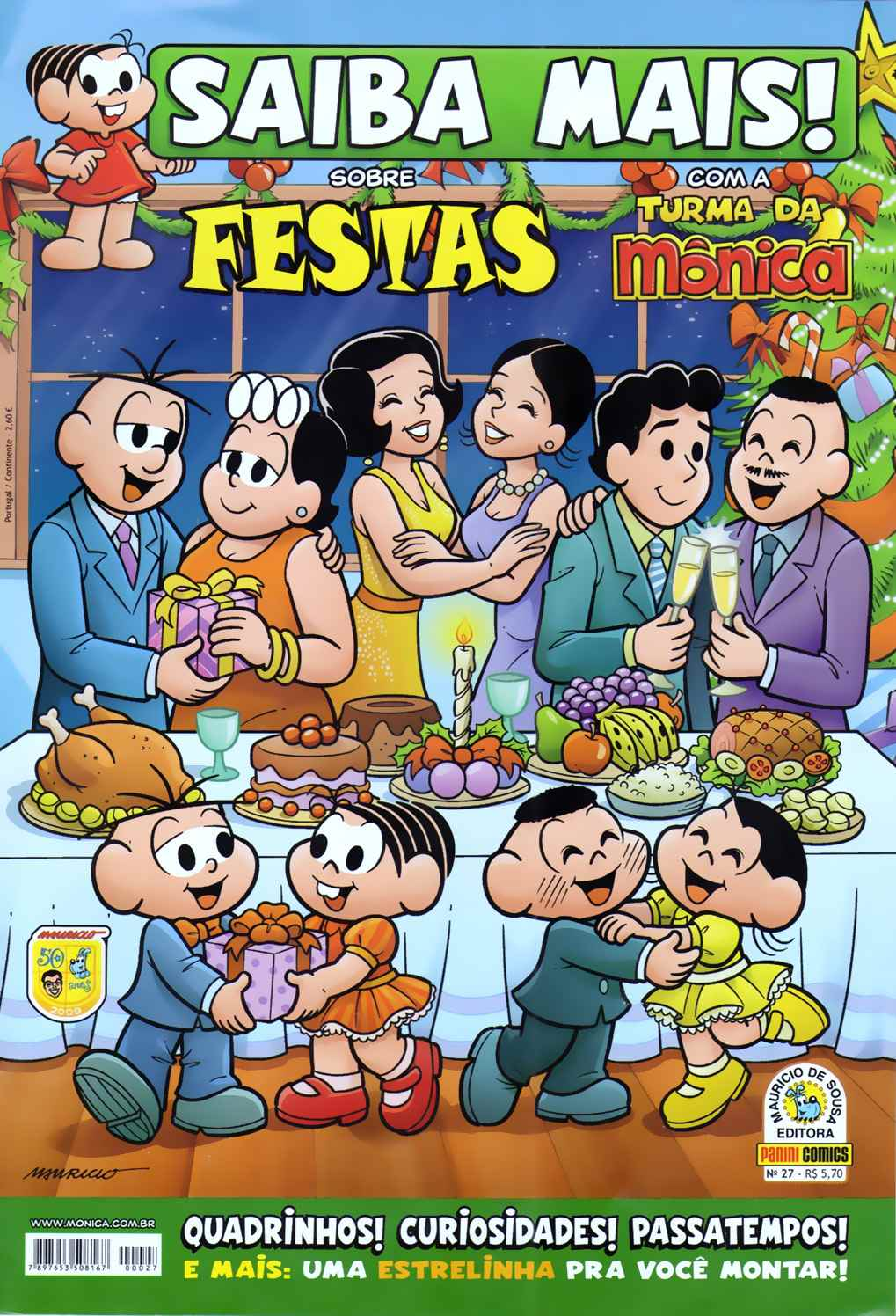
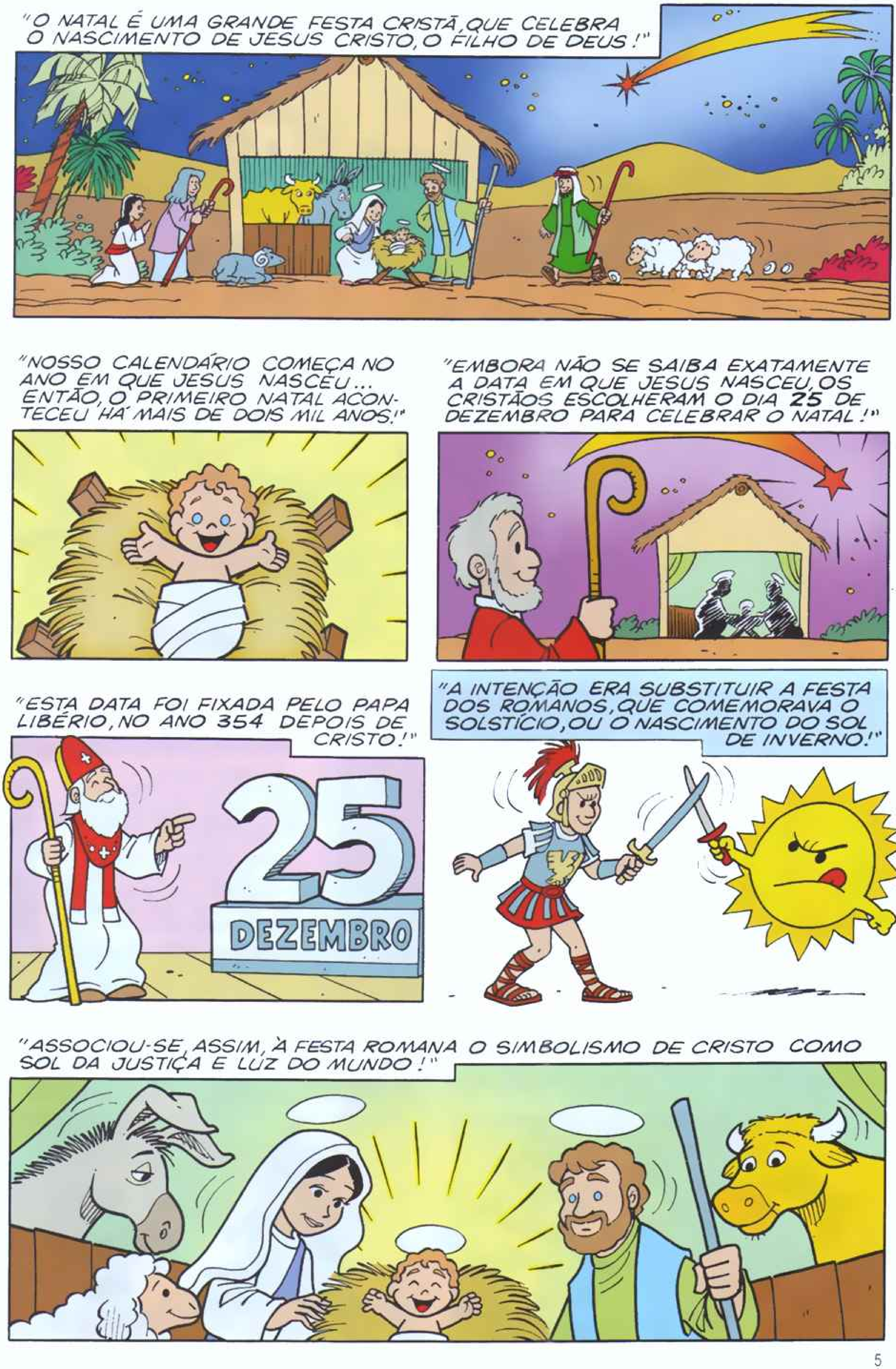

SAIBA MAIS!
SOBRE
FESTAS
COM A
TURMA DA
Mônica
Portugal / Continente 2,60 €
MAURICIO 50 anos 2009
MAURICIO
MAURICIO DE SOUSA EDITORA
PANINI COMICS
Nº 27 - R$ 5,70
WWW.MONICA.COM.BR
QUADRINHOS! CURIOSIDADES! PASSATEMPOS!
E MAIS: UMA ESTRELINHA PRA VOCÊ MONTAR!

Sabia que...
... EM ALGUNS ESPORTES, OS ATLETAS PARAOLÍMPICOS TÊM ALCANÇADO RECORDES MUNDIAIS QUE SUPERAM OS DOS ATLETAS SEM DEFICIÊNCIA?
... NO BRASIL EXISTEM CERCA DE 27 MILHÕES DE PESSOAS COM DEFICIÊNCIA?
... LUCA FOI O TERCEIRO PERSONAGEM PORTADOR DE DEFICIÊNCIA DA TURMA DA MÔNICA?
LER É CONHECIMENTO E AJUDA NA INCLUSÃO SOCIAL.
Mônica
Cebolinha
Cascão
Chico Bento
Magali
Ronaldinho Gaúcho
Turma da Mônica
MAURICIO
LER É O MAIOR BARATO!!!
INCENTIVE ESSA IDEIA
PANINI
www.paninicomics.com.br
© MSP - BRASIL / 2009

NESTE SAIBA MAIS VOCÊ VAI APRENDER UMA PORÇÃO DE COISAS E AINDA SE DIVERTIR A VALER... PORQUE O TEMA É FESTAS!
MAURICIO

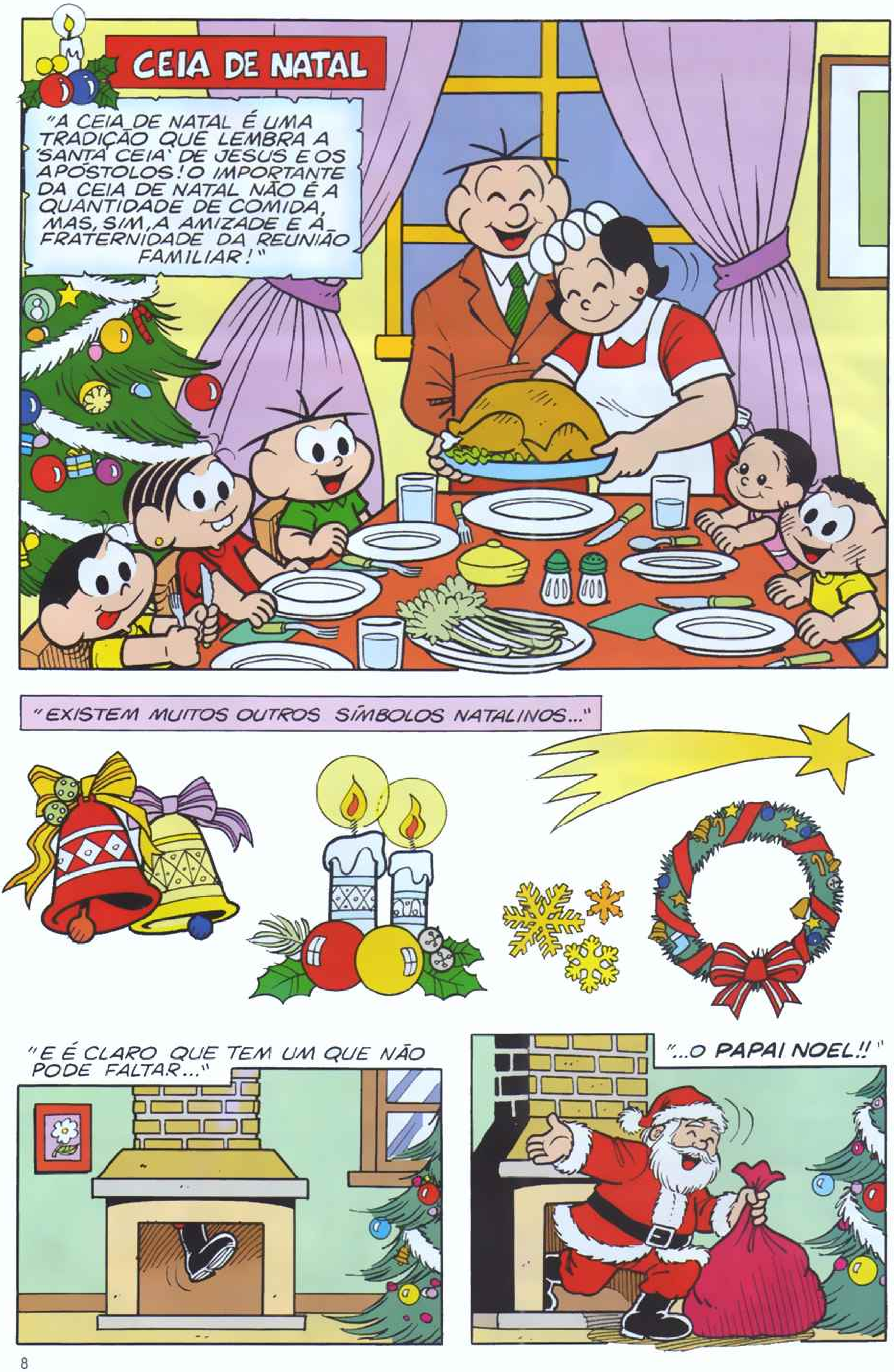
© MAURICIO DE SOUSA PRODUÇÕES - BRASIL/2009


"O NATAL É UMA GRANDE FESTA CRISTÃ, QUE CELEBRA O NASCIMENTO DE JESUS CRISTO, O FILHO DE DEUS!"
"NOSSO CALENDÁRIO COMEÇA NO ANO EM QUE JESUS NASCEU... ENTÃO, O PRIMEIRO NATAL ACONTECEU HÁ MAIS DE DOIS MIL ANOS!"
"EMBORA NÃO SE SAIBA EXATAMENTE A DATA EM QUE JESUS NASCEU, OS CRISTÃOS ESCOLHERAM O DIA 25 DE DEZEMBRO PARA CELEBRAR O NATAL!"
"ESTA DATA FOI FIXADA PELO PAPA LIBÉRIO, NO ANO 354 DEPOIS DE CRISTO!"
25
DEZEMBRO
"A INTENÇÃO ERA SUBSTITUIR A FESTA DOS ROMANOS, QUE COMEMORAVA O SOLSTÍCIO, OU O NASCIMENTO DO SOL DE INVERNO!"
"ASSOCIOU-SE, ASSIM, À FESTA ROMANA O SIMBOLISMO DE CRISTO COMO SOL DA JUSTIÇA E LUZ DO MUNDO!"

* FUNDADOR DO PROTESTANTISMO

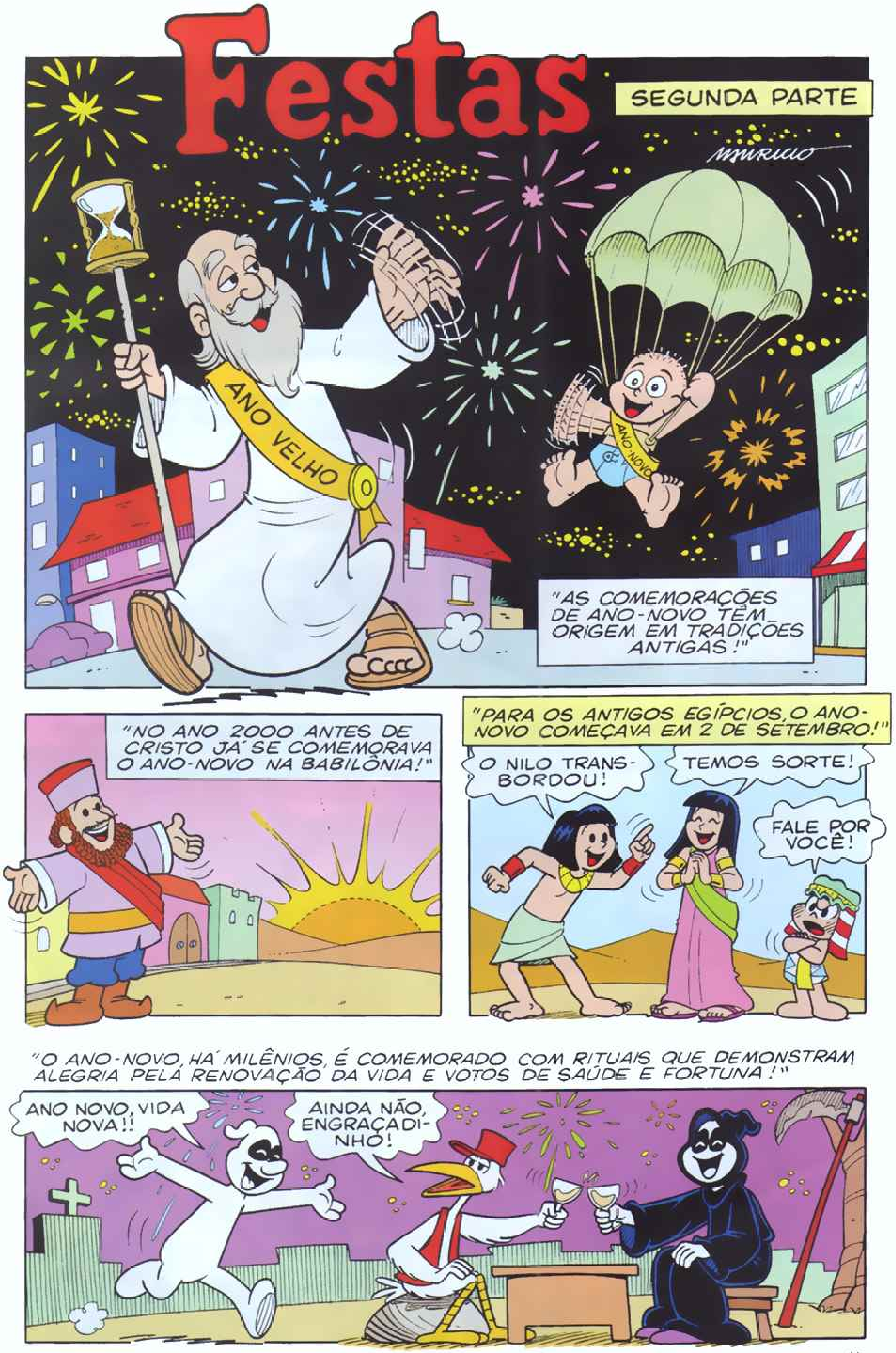
"EM SUAS CAMINHADAS EM BUSCA DO ÓRGÃO, COMEÇOU A IMAGINAR COMO TERIA SIDO A NOITE EM BELÉM, QUANDO JESUS NASCEU!"

"MAIS TARDE, VISITANDO O COMPOSITOR FRANZ GRUBER, RECEBEU UMA MÚSICA INÉDITA DE PRESENTE! O PADRE, ENTÃO, COLOCOU SEUS VERSOS NA MÚSICA QUE HOJE TODOS CONHECEMOS!"


CEIA DE NATAL
"A CEIA DE NATAL É UMA TRADIÇÃO QUE LEMBRA A 'SANTA CEIA' DE JESUS E OS APÓSTOLOS! O IMPORTANTE DA CEIA DE NATAL NÃO É A QUANTIDADE DE COMIDA, MAS, SIM, A AMIZADE E A FRATERNIDADE DA REUNIÃO FAMILIAR!"
"EXISTEM MUITOS OUTROS SÍMBOLOS NATALINOS..."
"E É CLARO QUE TEM UM QUE NÃO PODE FALTAR..."
"...O PAPAI NOEL!!"

"DIZ A LENDA QUE PAPAI NOEL MORA NO POLO NORTE, ANDA DE TRENÓ PUXADO POR RENAS MÁGICAS..."
"...ENTREGA PRESENTES ÀS CRIANÇAS DO MUNDO INTEIRO..."
"...E, GERALMENTE, ENTRA PELAS CHAMINÉS DAS CASAS! MAS, QUANDO NÃO HÁ CHAMINÉS, ELE DÁ UM JEITINHO..."
"O PAPAI NOEL É COMUM EM MUITOS PAÍSES, MAS EM ALGUNS QUEM ENTREGA OS PRESENTES ÀS CRIANÇAS NÃO É ELE..."
REIS MAGOS (ESPANHA)
BEFANA (ITÁLIA)
SÃO NICOLAU (HOLANDA)
SANTA LUZIA (SUÉCIA)
BABOUSHKA (RÚSSIA)

"TUDO ISSO É NATAL!! ESSE ESPÍRITO DE ALEGRIA QUE A TODOS CONTAGIA!"
"É A FRATERNIDADE E A AMIZADE ENTRE OS POVOS!"
"AFINAL, O NATAL DEVE REFLETIR, HOJE, A MENSAGEM QUE OS ANJOS TROUXERAM AO MUNDO QUANDO JESUS NASCEU!"
GLÓRIA A DEUS NAS ALTURAS
E PAZ NA TERRA AOS HOMENS DE BOA VONTADE!
Fim da primeira parte.


Festas
SEGUNDA PARTE
MAURICIO
ANO VELHO
ANO-NOVO
"AS COMEMORAÇÕES DE ANO-NOVO TÊM ORIGEM EM TRADIÇÕES ANTIGAS!"
"NO ANO 2000 ANTES DE CRISTO JÁ SE COMEMORAVA O ANO-NOVO NA BABILÔNIA!"
"PARA OS ANTIGOS EGÍPCIOS, O ANO-NOVO COMEÇAVA EM 2 DE SETEMBRO!"
O NILO TRANS-BORDOU!
TEMOS SORTE!
FALE POR VOCÊ!
"O ANO-NOVO, HÁ MILÊNIOS, É COMEMORADO COM RITUAIS QUE DEMONSTRAM ALEGRIA PELA RENOVAÇÃO DA VIDA E VOTOS DE SAÚDE E FORTUNA!"
ANO NOVO, VIDA NOVA!!
AINDA NÃO, ENGRAÇADI-NHO!

"É DA CHINA QUE VEM O COSTUME DE SOLTAR FOGOS NO ANO-NOVO! ELES SÃO USADOS PRA ESPANTAR OS 'KUEIS' (MAUS ESPÍRITOS) E TER UM ANO BOM!"

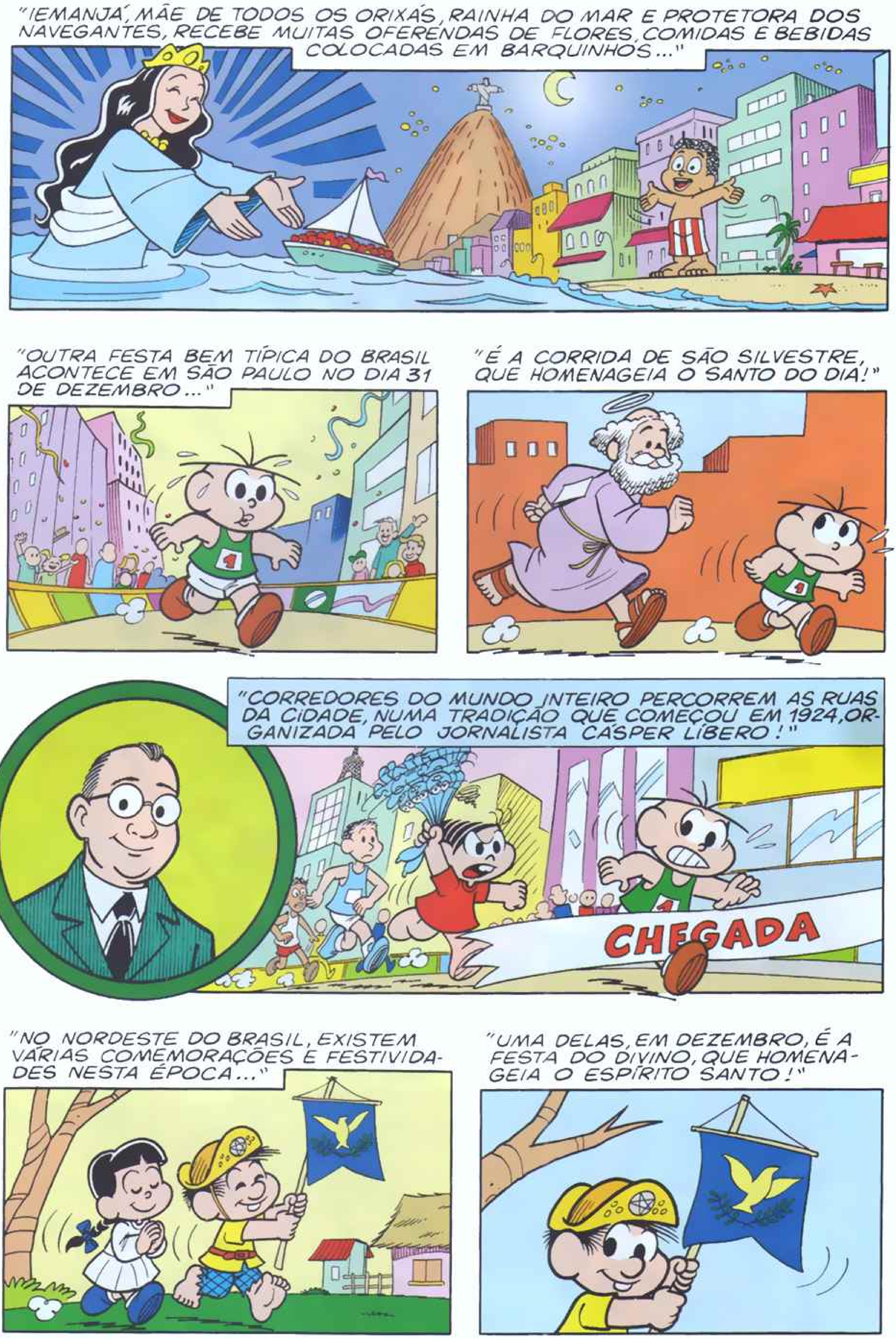
"E O 'RÉVEILLON'? DE ONDE VEIO ESSA PALAVRA?"

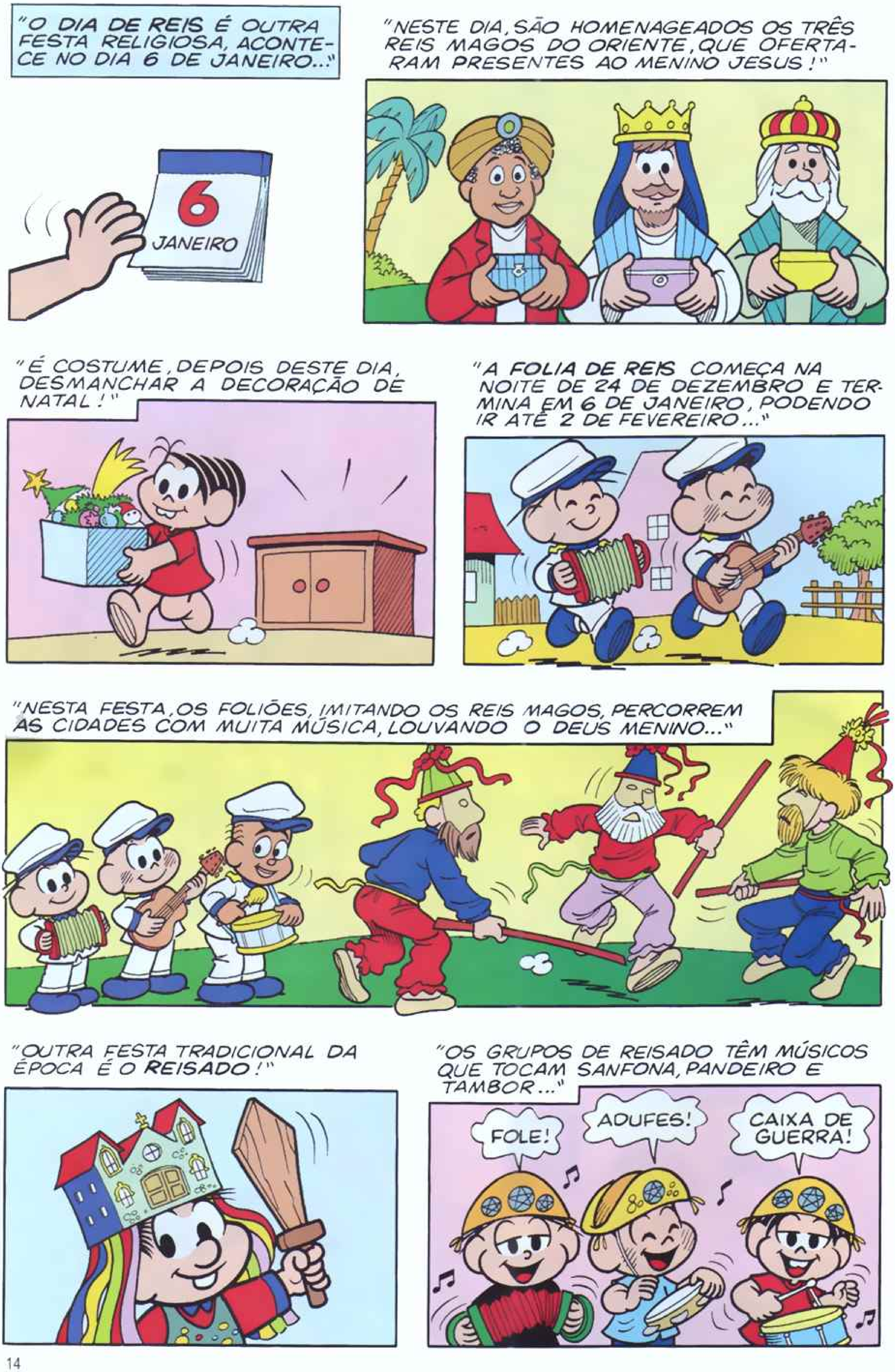
"ELA TEM ORIGEM FRANCESA. VEM DE 'RÉVEILLER', QUE SIGNIFICA DESPERTAR..."

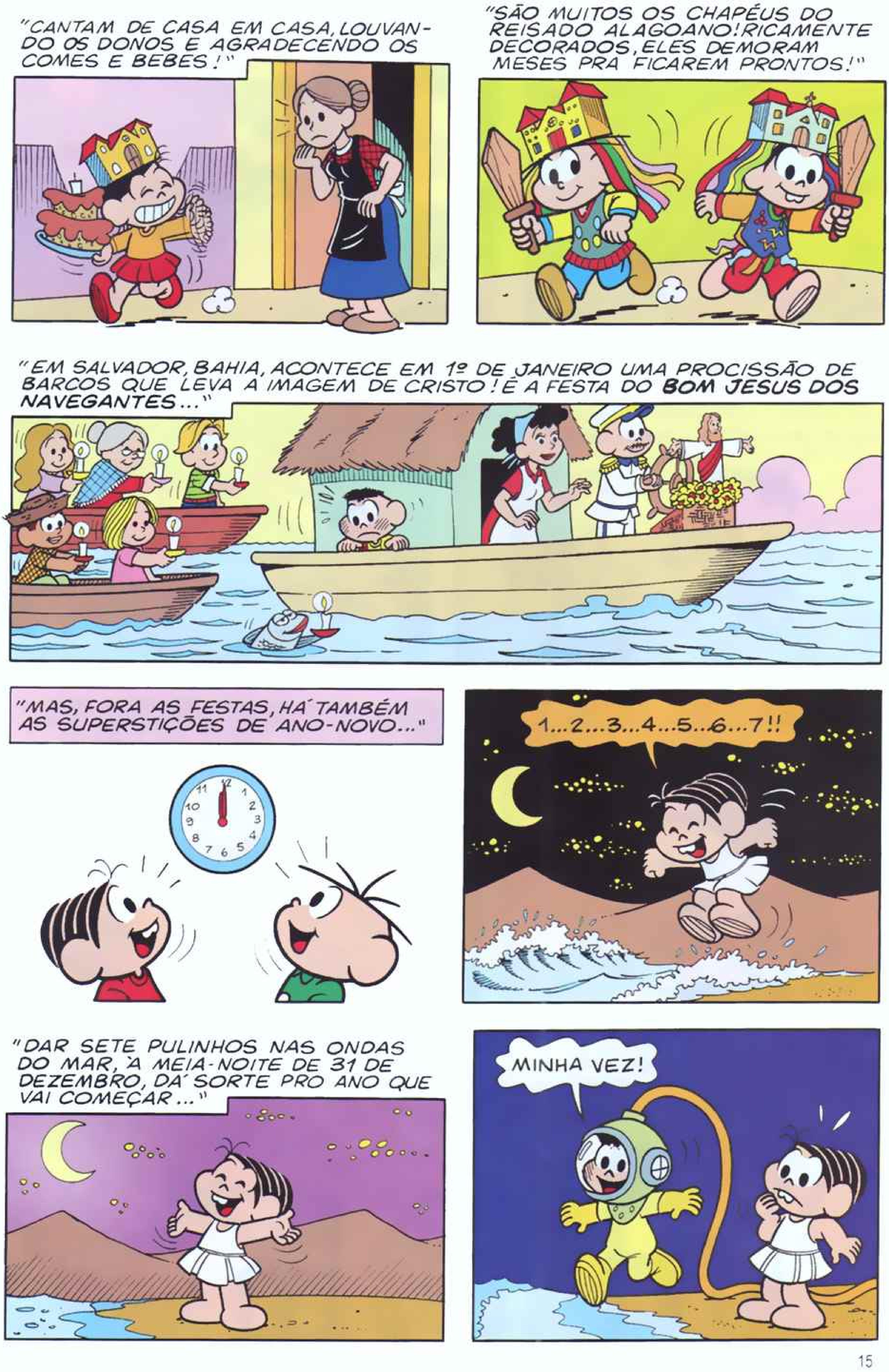
"O NOME FOI ADOTADO PORQUE AS PESSOAS COSTUMAVAM DORMIR UM POUCO E, DEPOIS, ACORDAR PARA A FESTA DO ANO-NOVO!"

"MAS OUTRAS FESTAS E COSTUMES ACONTECEM NESTA ÉPOCA DO ANO..."

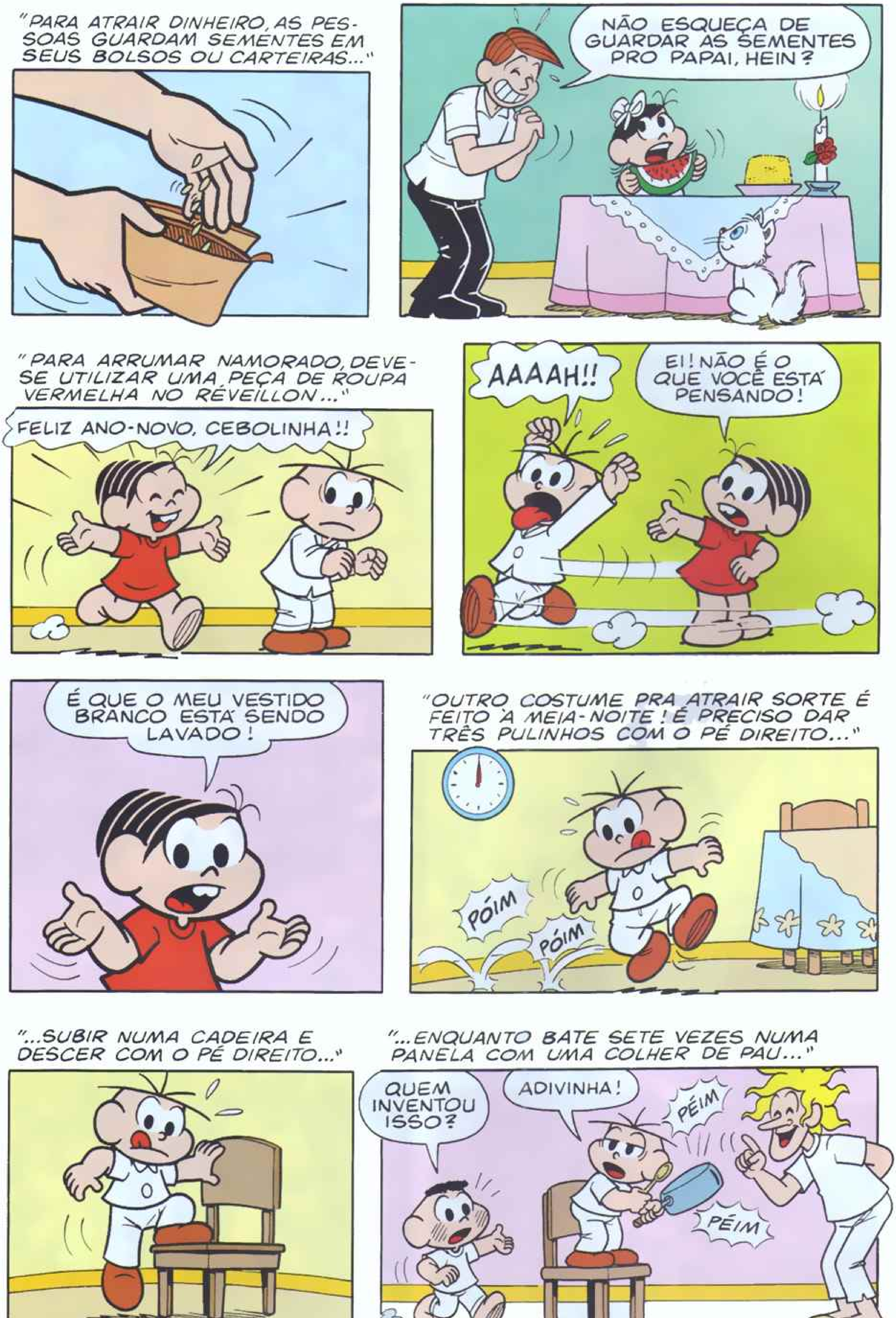
"NA PASSAGEM DE ANO, EM MUITOS LUGARES DO BRASIL, OS DEVOTOS DE IEMANJÁ PRESTAM HOMENAGEM A ELA!"


"IEMANJÁ, MÃE DE TODOS OS ORIXÁS, RAINHA DO MAR E PROTETORA DOS NAVEGANTES, RECEBE MUITAS OFERENDAS DE FLORES, COMIDAS E BEBIDAS COLOCADAS EM BARQUINHOS..."
"OUTRA FESTA BEM TÍPICA DO BRASIL ACONTECE EM SÃO PAULO NO DIA 31 DE DEZEMBRO..."
"É A CORRIDA DE SÃO SILVESTRE, QUE HOMENAGEIA O SANTO DO DIA!"
"CORREDORES DO MUNDO INTEIRO PERCORREM AS RUAS DA CIDADE, NUMA TRADIÇÃO QUE COMEÇOU EM 1924, ORGANIZADA PELO JORNALISTA CÁSPER LÍBERO!"
CHEGADA
"NO NORDESTE DO BRASIL, EXISTEM VÁRIAS COMEMORAÇÕES E FESTIVIDADES NESTA ÉPOCA..."
"UMA DELAS, EM DEZEMBRO, É A FESTA DO DIVINO, QUE HOMENAGEIA O ESPÍRITO SANTO!"


"O DIA DE REIS É OUTRA FESTA RELIGIOSA, ACONTECE NO DIA 6 DE JANEIRO..."
6
JANEIRO
"NESTE DIA, SÃO HOMENAGEADOS OS TRÊS REIS MAGOS DO ORIENTE, QUE OFERTARAM PRESENTES AO MENINO JESUS!"
"É COSTUME, DEPOIS DESTE DIA, DESMANCHAR A DECORAÇÃO DE NATAL!"
"A FOLIA DE REIS COMEÇA NA NOITE DE 24 DE DEZEMBRO E TERMINA EM 6 DE JANEIRO, PODENDO IR ATÉ 2 DE FEVEREIRO..."
"NESTA FESTA, OS FOLIÕES, IMITANDO OS REIS MAGOS, PERCORREM AS CIDADES COM MUITA MÚSICA, LOUVANDO O DEUS MENINO..."
"OUTRA FESTA TRADICIONAL DA ÉPOCA É O REISADO!"
"OS GRUPOS DE REISADO TÊM MÚSICOS QUE TOCAM SANFONA, PANDEIRO E TAMBOR..."
FOLE!
ADUFES!
CAIXA DE GUERRA!



"CANTAM DE CASA EM CASA, LOUVANDO OS DONOS E AGRADECENDO OS COMES E BEBES!"
"SÃO MUITOS OS CHAPÉUS DO REISADO ALAGOANO! RICAMENTE DECORADOS, ELES DEMORAM MESES PRA FICAREM PRONTOS!"
"EM SALVADOR, BAHIA, ACONTECE EM 1º DE JANEIRO UMA PROCISSÃO DE BARCOS QUE LEVA A IMAGEM DE CRISTO! É A FESTA DO **BOM JESUS DOS NAVEGANTES**..."
"MAS, FORA AS FESTAS, HÁ TAMBÉM AS SUPERSTIÇÕES DE ANO-NOVO..."
1...2...3...4...5...6...7!!
"DAR SETE PULINHOS NAS ONDAS DO MAR, À MEIA-NOITE DE 31 DE DEZEMBRO, DÁ SORTE PRO ANO QUE VAI COMEÇAR..."
MINHA VEZ!



CONTINUA NA PÁG 21.

Atividades

SE VOCÊ SEGUIR AS INSTRUÇÕES, VAI MONTAR UMA ESTRELA BEM BONITA PARA COLOCAR EM SUA ÁRVORE DE NATAL. VAMOS LÁ? PEÇA A AJUDA DE UM ADULTO.

1- RECORTE A FIGURA DO QUADRADO E A DOBRE AO MEIO.

2- DOBRE DE **A** ATÉ **B** NA LINHA PONTILHADA, PARA FAZER O VINCO.

3- DESDOBRE A PONTA E REPITA O PROCESSO COM O OUTRO LADO, MARCANDO O VINCO DA LINHA **C** ATÉ **D**.

4- DESDOBRE A SEGUNDA PONTA, DEIXANDO A MARCA DE UM **X**. EM SEGUIDA, DOBRE A PONTA **E** ATÉ O CENTRO DESSE **X**.

5- PUXE A PONTA **E** PARA O LADO OPOSTO E FAÇA UM VINCO.

6- PUXE A PONTA **A** EM DIREÇÃO À **B** E FAÇA UM VINCO.

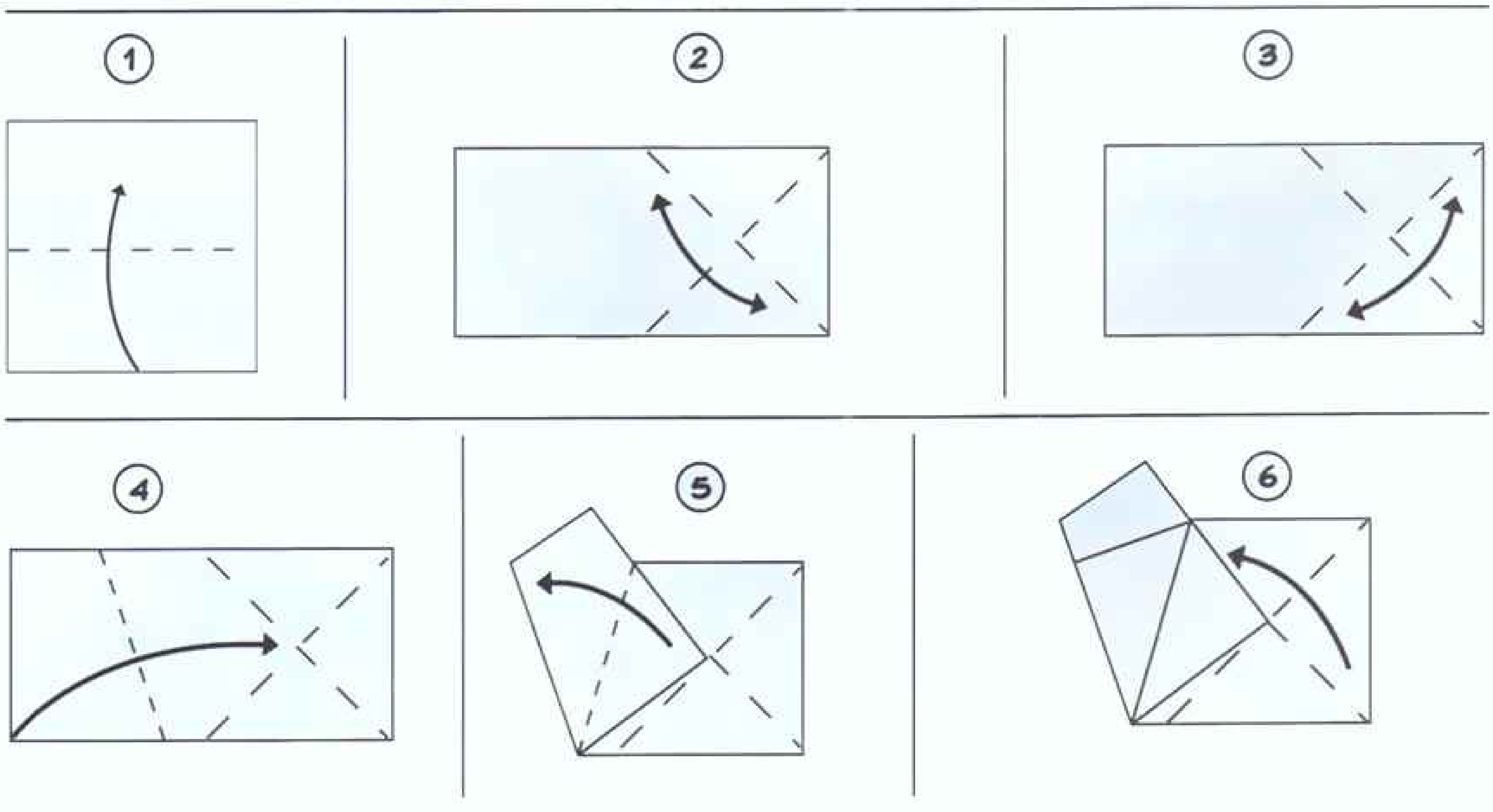
7- DOBRE A FIGURA AO MEIO.

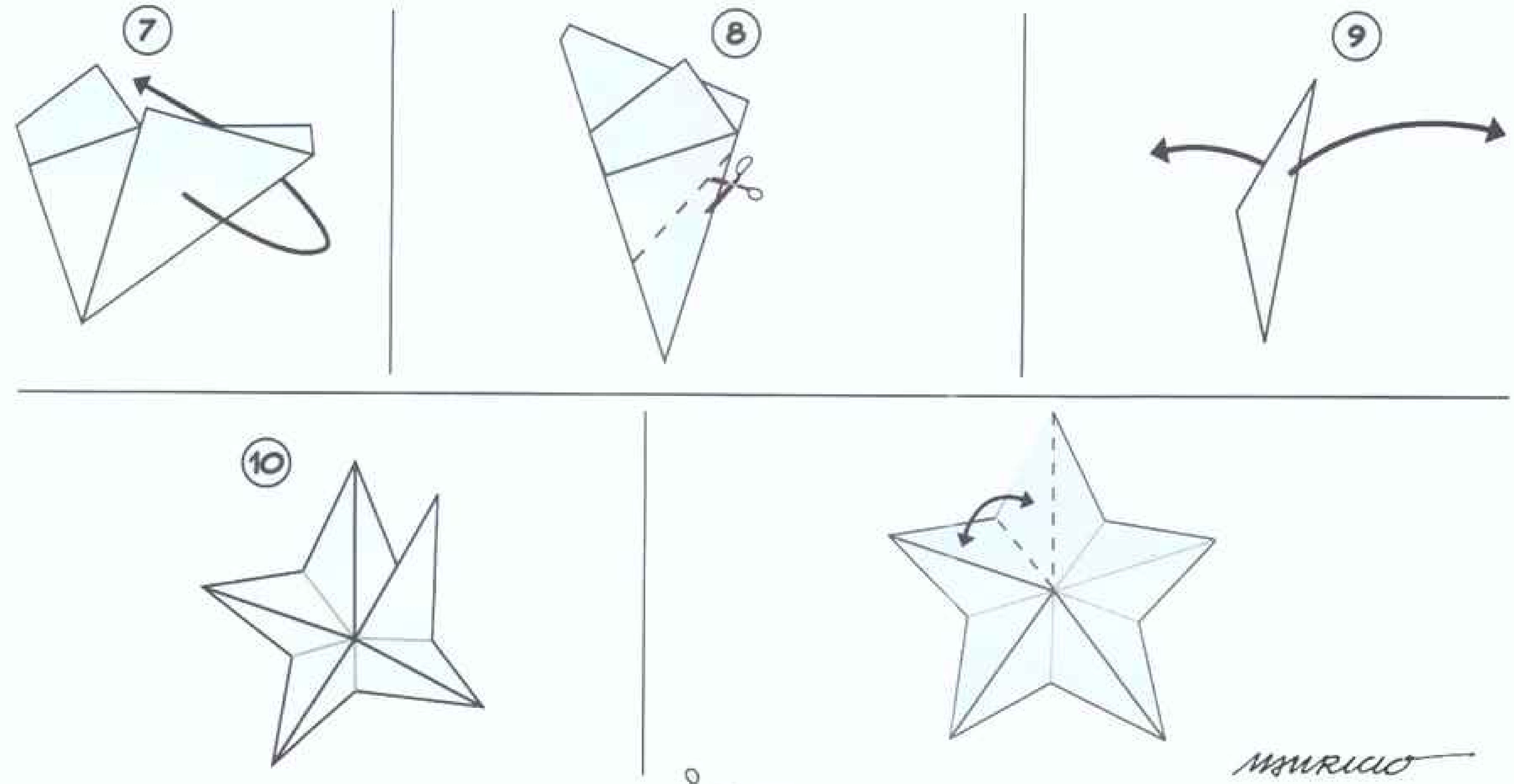
8- COM UMA TESOURA SEM PONTA, CORTE NO PONTILHADO CONFORME INDICADO.

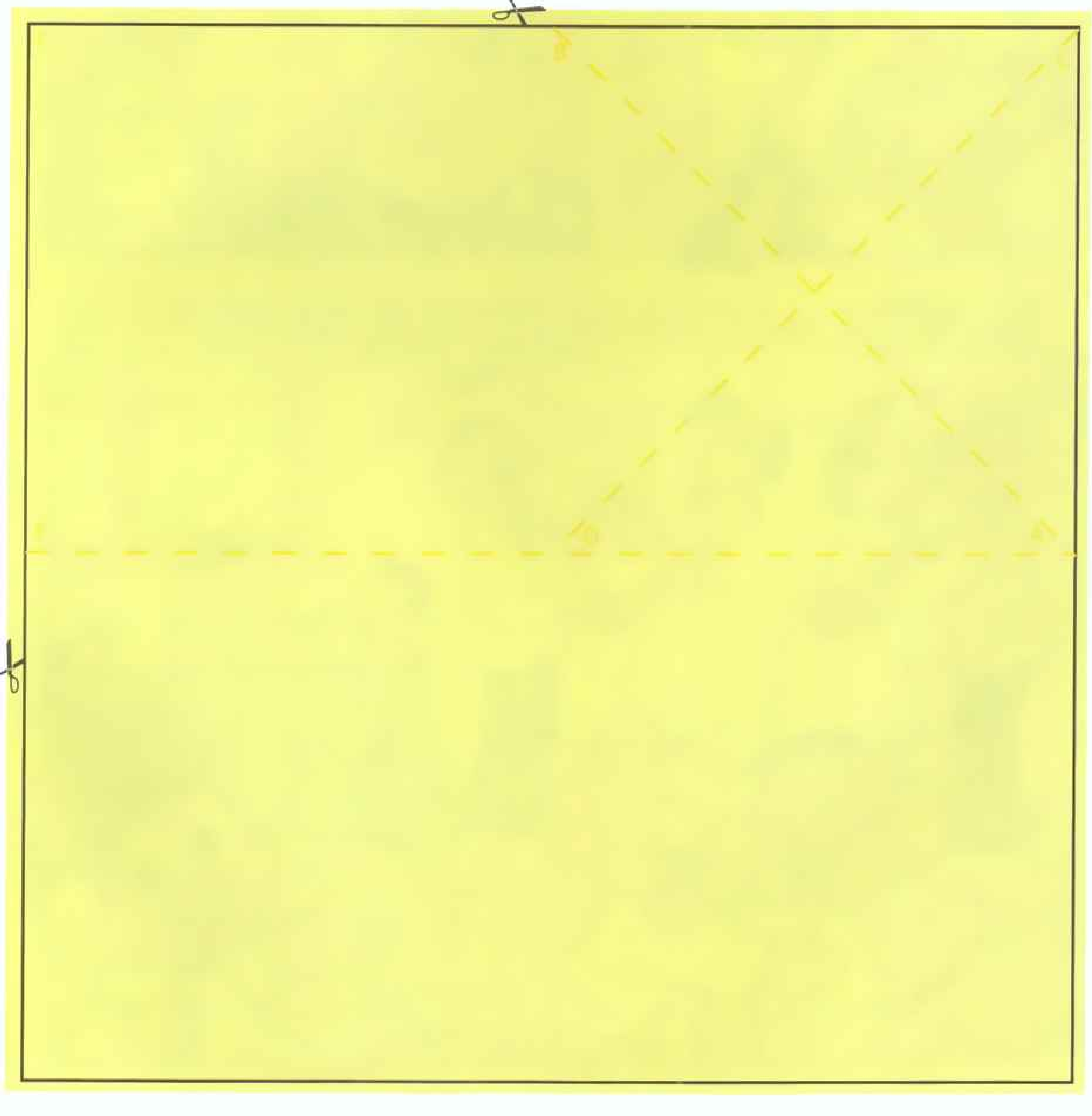
9- ABRA A DOBRADURA.

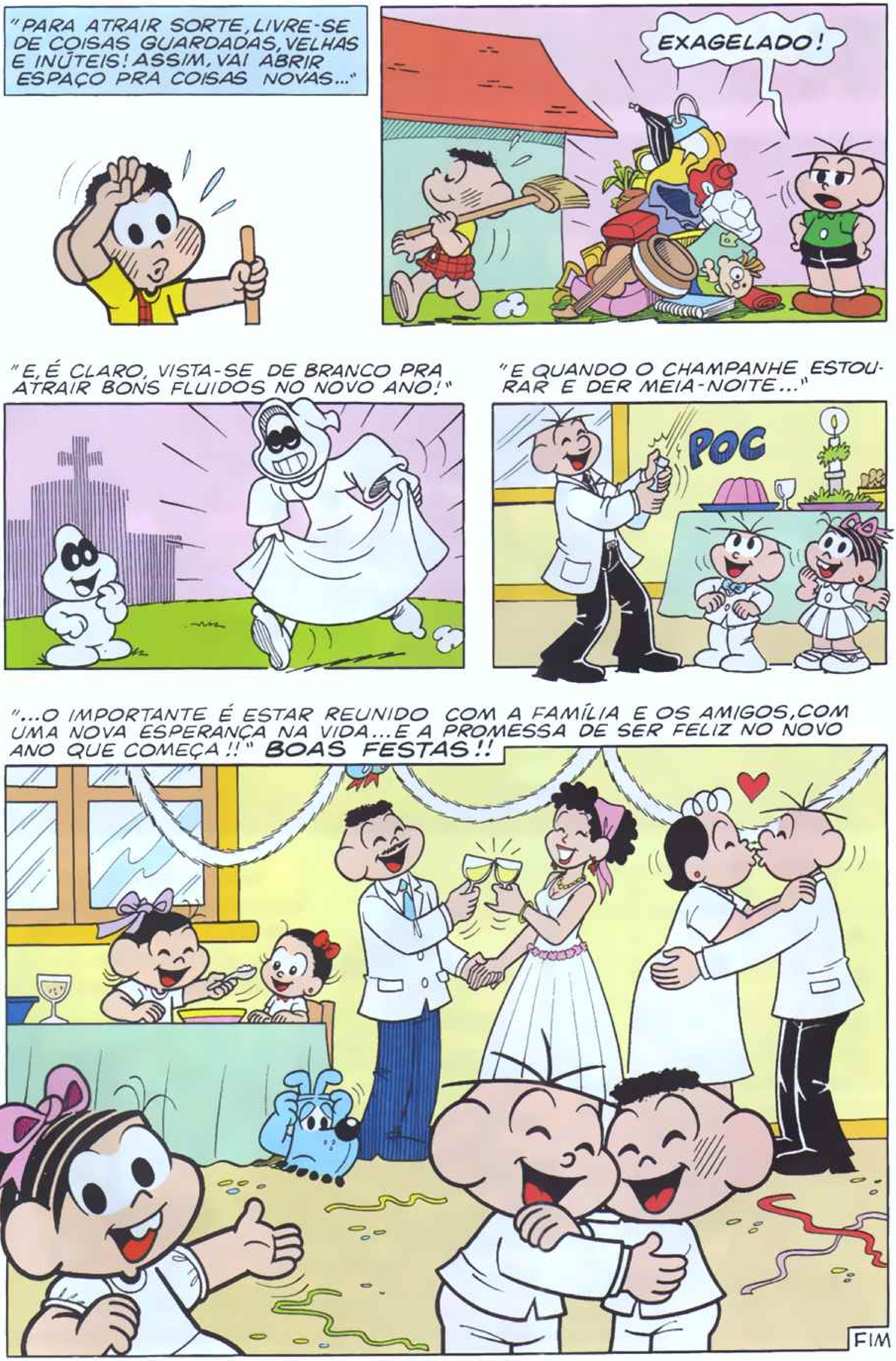
10- VINQUE CADA UMA DAS PONTAS DA ESTRELA.

PRONTO! AGORA A SUA ESTRELA JÁ ESTÁ PRONTA PARA SER PENDURADA!




7
8
9
10
MAURICIO




"PARA ATRAIR SORTE, LIVRE-SE DE COISAS GUARDADAS, VELHAS E INÚTEIS! ASSIM, VAI ABRIR ESPAÇO PRA COISAS NOVAS..."
EXAGELADO!
"E, É CLARO, VISTA-SE DE BRANCO PRA ATRAIR BONS FLUIDOS NO NOVO ANO!"
"E QUANDO O CHAMPANHE ESTOURAR E DER MEIA-NOITE..."
POC
"...O IMPORTANTE É ESTAR REUNIDO COM A FAMÍLIA E OS AMIGOS, COM UMA NOVA ESPERANÇA NA VIDA... E A PROMESSA DE SER FELIZ NO NOVO ANO QUE COMEÇA!!" BOAS FESTAS!!
FIM

PASSATEMPOS

VAMOS SEGUIR AS COORDENADAS E VER UM SÍMBOLO DO NATAL CUJA CRIAÇÃO FOI ATRIBUÍDA A MARTINHO LUTERO?

	1	2	3	4	5
A	A	R	K	V	T
B	P	F	N	J	U
C	I	D	Á	G	O
D	E	C	H	L	S

3C	2A	4A	5C	2A	1D

2C	1D

3B	1A	5A	1A	4D

RESP.: ÁRVORE DE NATAL.

DESEMBARALHANDO AS LETRAS VOCÊ VERÁ O NOME DE UMA FESTA TÍPICA NO BRASIL QUE ACONTECE EM 31 DE DEZEMBRO!

RESP.: SÃO SILVESTRE.

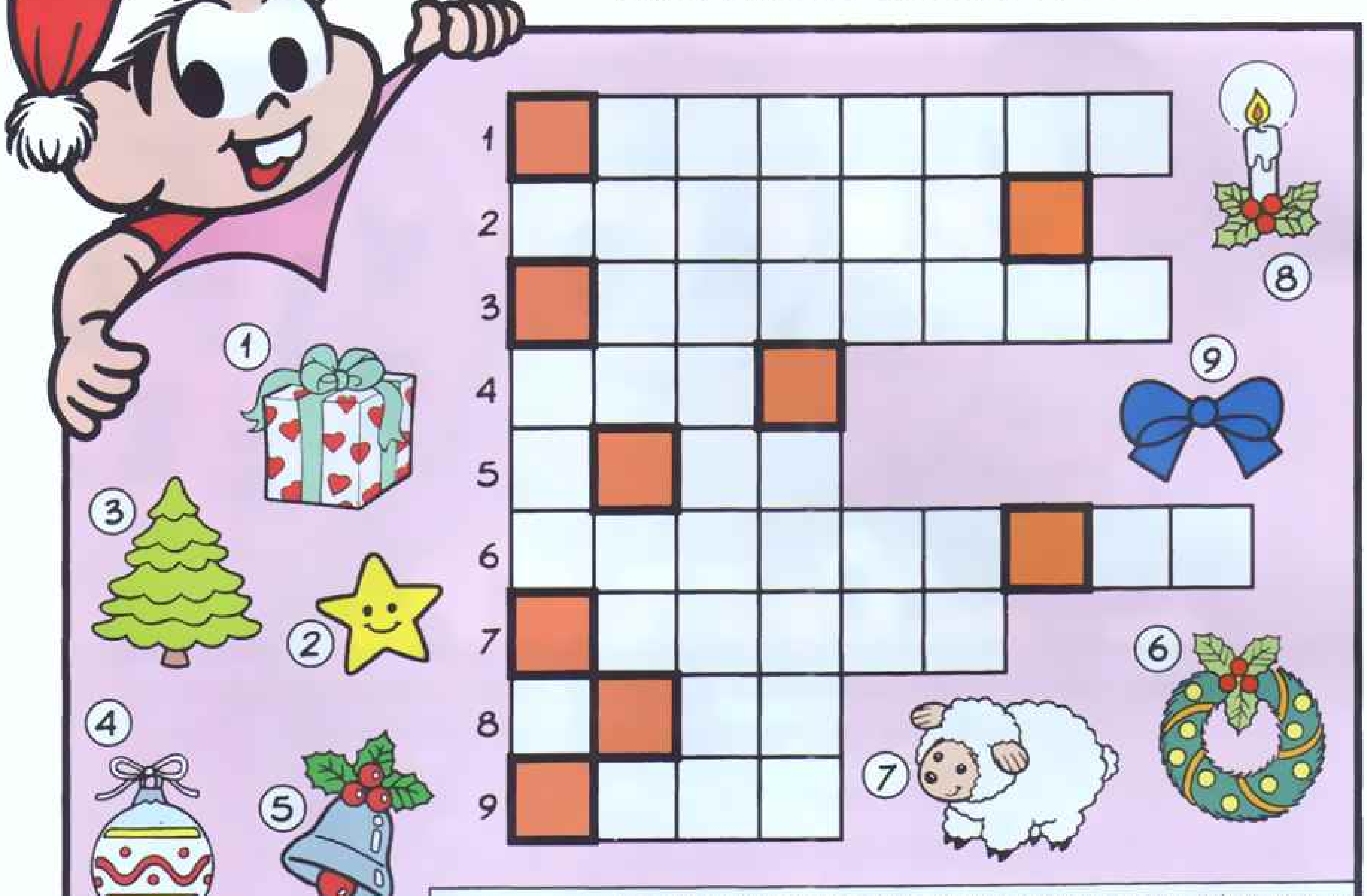
SE VOCÊ TROCAR OS NÚMEROS PELAS SÍLABAS CORRESPONDENTES, CONSEGUIRÁ RESPONDER ÀS QUESTÕES ABAIXO!

- FESTA POPULAR ALAGOANA: 9 + 17 + 2 ___ ___ ___
- BRINCADEIRA EM QUE SE TROCA PRESENTES: 4 + 7 + 11 ___ ___ ___ 5 + 15 + 8 ___ ___ ___
- MÃE DE TODOS OS ORIXÁS, RAINHA PROTETORA DOS NAVEGANTES: 3 + 10 + 12 + 14 ___ ___ ___ ___
- TRADIÇÃO NATALINA: 1 + 4 ___ ___ 13 ___ 16 + 6 ___ ___

1 CEI	2 DO	3 I
4 A	5 SE	6 TAL
7 MI	8 TO	9 REI
10 E	11 GO	12 MAN
13 DE	14 JÁ	15 CRE
16 NA	17 SA	

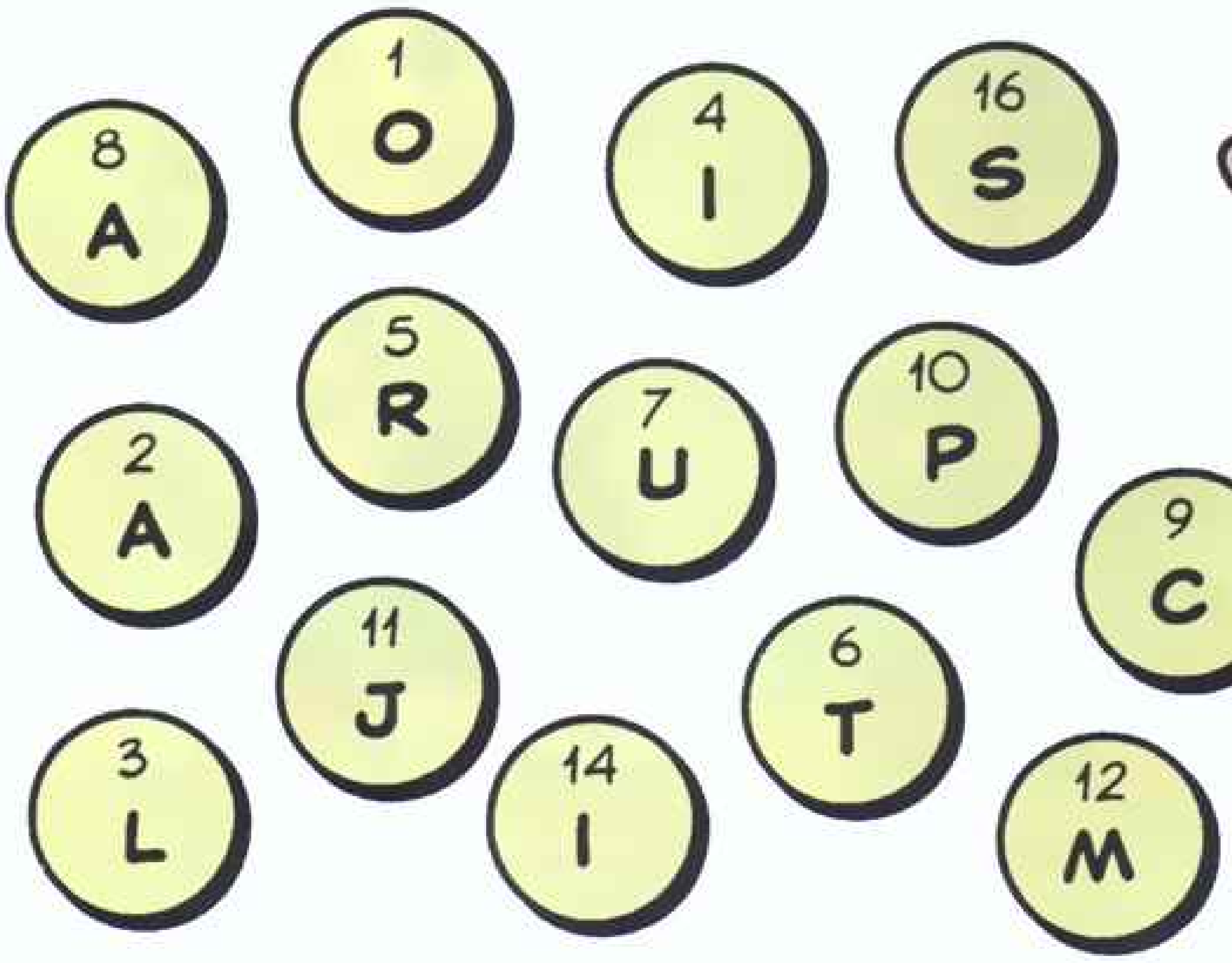
RESP.: REISADO, AMIGO SECRETO, IEMANJÁ, CEIA DE NATAL.

PREENCHENDO O DIAGRAMA COM OS NOMES DAS ILUSTRAÇÕES VOCÊ VERÁ, NAS CASAS EM DESTAQUE, UM SÍMBOLO DO NATAL!



RESP.: 1- PRESENTE, 2- ESTRELA, 3- PINHEIRO, 4- BOLA, 5- SINO, 6- GUIRLANDA, 7- OVELHA, 8- VELA, 9- LAÇO. CASAS EM DESTAQUE: **PAPAI NOEL.**

QUE TAL JUNTAR OS CÍRCULOS COM NÚMEROS PARES EM ORDEM DECRESCENTE PARA SABER COMO É CHAMADO O RITUAL PARA ATRAIR SORTE NO ANO-NOVO?

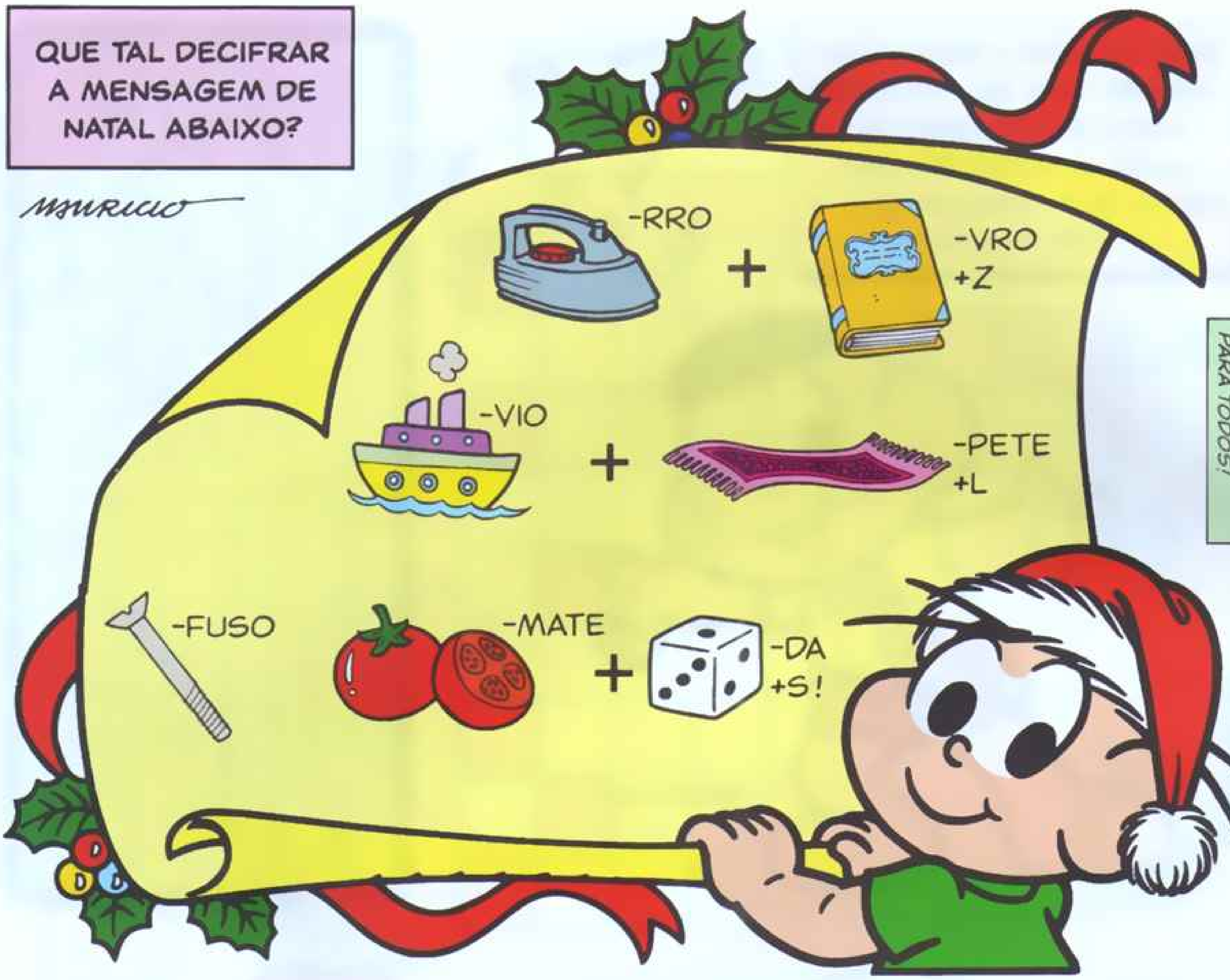


RESP.: SIMPATIA.

COLOCANDO A PÁGINA NA ALTURA DOS OLHOS VOCÊ VERÁ, NO QUADRO AO LADO, O NOME DE UMA FESTA QUE HOMENAGEIA O ESPÍRITO SANTO!
RESP.: DIVINO.
MAURICIO

VAMOS ENCONTRAR DUAS ÁRVORES IDÊNTICAS?
A
B
C
D
E
RESP.: A, E.

QUE TAL DECIFRAR A MENSAGEM DE NATAL ABAIXO?



RESP.: FELIZ NATAL PARA TODOS!

VAMOS ENCONTRAR NO DIAGRAMA AS PALAVRAS GRIFADAS DO TEXTO ABAIXO?

SÃO ***FRANCISCO*** MONTOU O PRIMEIRO ***PRESÉPIO*** DE ***NATAL*** COM PESSOAS REPRESENTANDO O NASCIMENTO DE ***JESUS***! A ENCENAÇÃO ERA SEGUIDA DE UMA ***MISSA***, À MEIA-***NOITE***! COMO OS GALOS CANTAVAM HABITUALMENTE ÀS PRIMEIRAS HORAS DA MADRUGADA, O POVO DEU O NOME A ESSA CELEBRAÇÃO DE MISSA DO ***GALO***!

A	S	I	F	R	A	N	C	E	C	O	P
L	G	R	B	F	S	M	I	S	N	S	R
N	A	T	A	L	O	J	E	S	O	X	E
P	L	A	H	D	M	J	A	N	I	E	S
S	O	H	L	T	I	L	V	A	T	R	É
M	F	G	J	E	S	U	S	R	E	K	P
O	G	A	L	I	S	O	P	O	A	T	I
E	M	B	F	R	A	N	C	I	S	C	O

RESP.: HORIZ.: NATAL, JESUS, FRANCISCO; VERT.: GALO, MISSA, NOITE, PRESÉPIO.

QUE TAL COLOCAR AS LETRAS SOLICITADAS DE CADA FIGURA NOS ESPAÇOS E DESCOBRIR O NOME DA CIDADE ONDE NASCEU JESUS?

1ª LETRA	2ª LETRA	6ª LETRA	7ª LETRA	1ª LETRA

RESP.: BELÉM

ELIMINANDO AS LETRAS **F, I, P** E **Q**, VOCÊ VERÁ O NOME DO LOCAL EM QUE NASCEU JESUS!

I	F	M	I	A
P	N	Q	J	P
Q	E	F	P	D
O	P	U	I	P
F	P	R	Q	A

RESP.: MANJEDOURA

VAMOS TROCAR OS NÚMEROS PELAS SÍLABAS CORRESPONDENTES PARA SABER O QUE É COMEMORADO EM 25 DE DEZEMBRO?

5 → ______________

8 + 2 + 6 + 1 → ______________

4 → ______________

3 + 7 → ______________

1 TO

2 CI

3 JE

4 DE

5 O

6 MEN

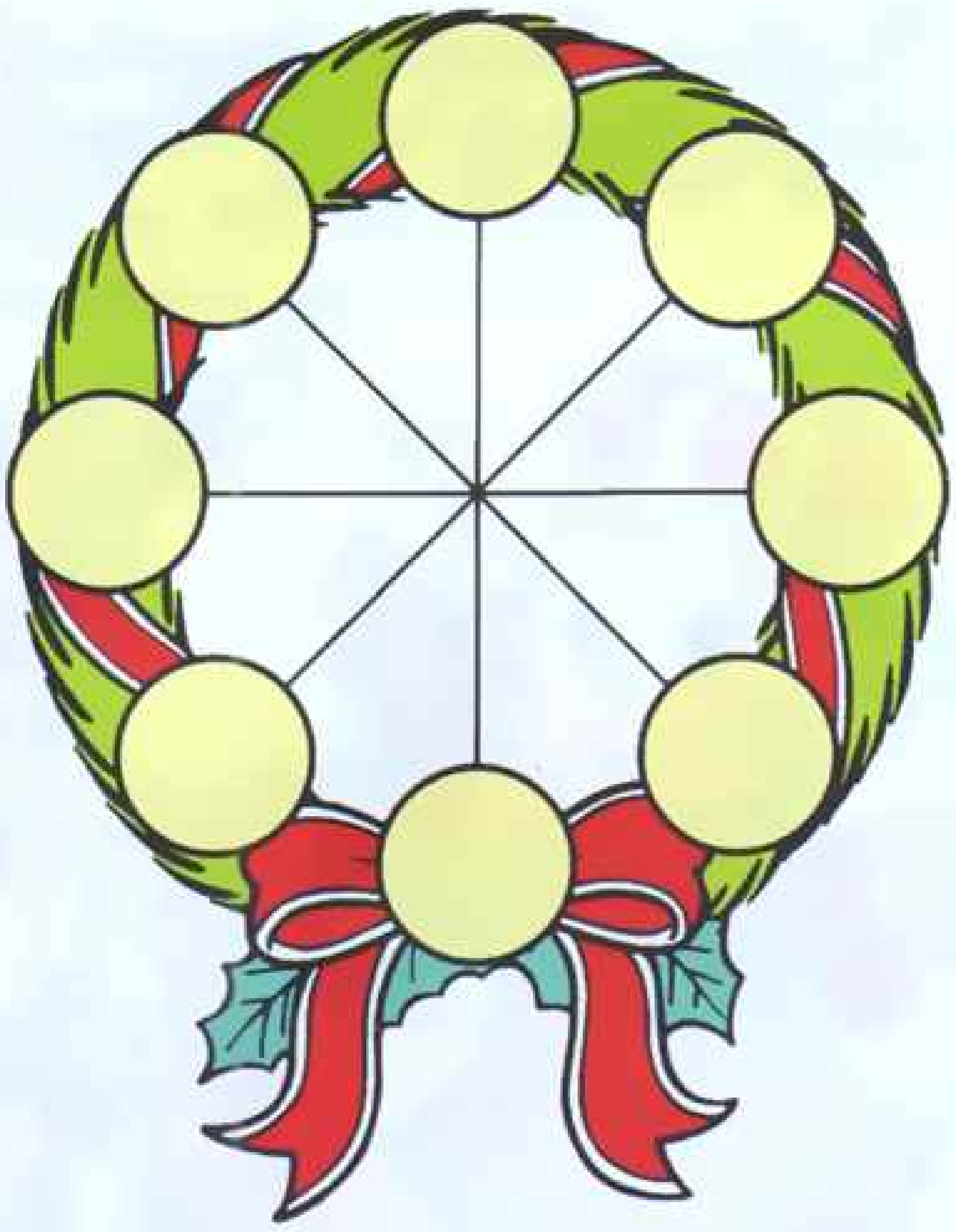
7 SUS

8 NAS

RESP: O NASCIMENTO DE JESUS.

VAMOS COLORIR?

SE VOCÊ SEGUIR AS COORDENADAS, VAI VER O NOME DE UM IMPORTANTE SÍMBOLO DO NATAL!



- A LETRA "P" ESTÁ OPOSTA À LETRA "É".
- A LETRA "P" ESTÁ ENTRE AS LETRAS "O" E "R".
- A LETRA "S" ESTÁ ENTRE AS LETRAS "E" E "É".
- A LETRA "E" ESTÁ OPOSTA À LETRA "I", QUE ESTÁ ENTRE A OUTRA LETRA "P" E O "O".

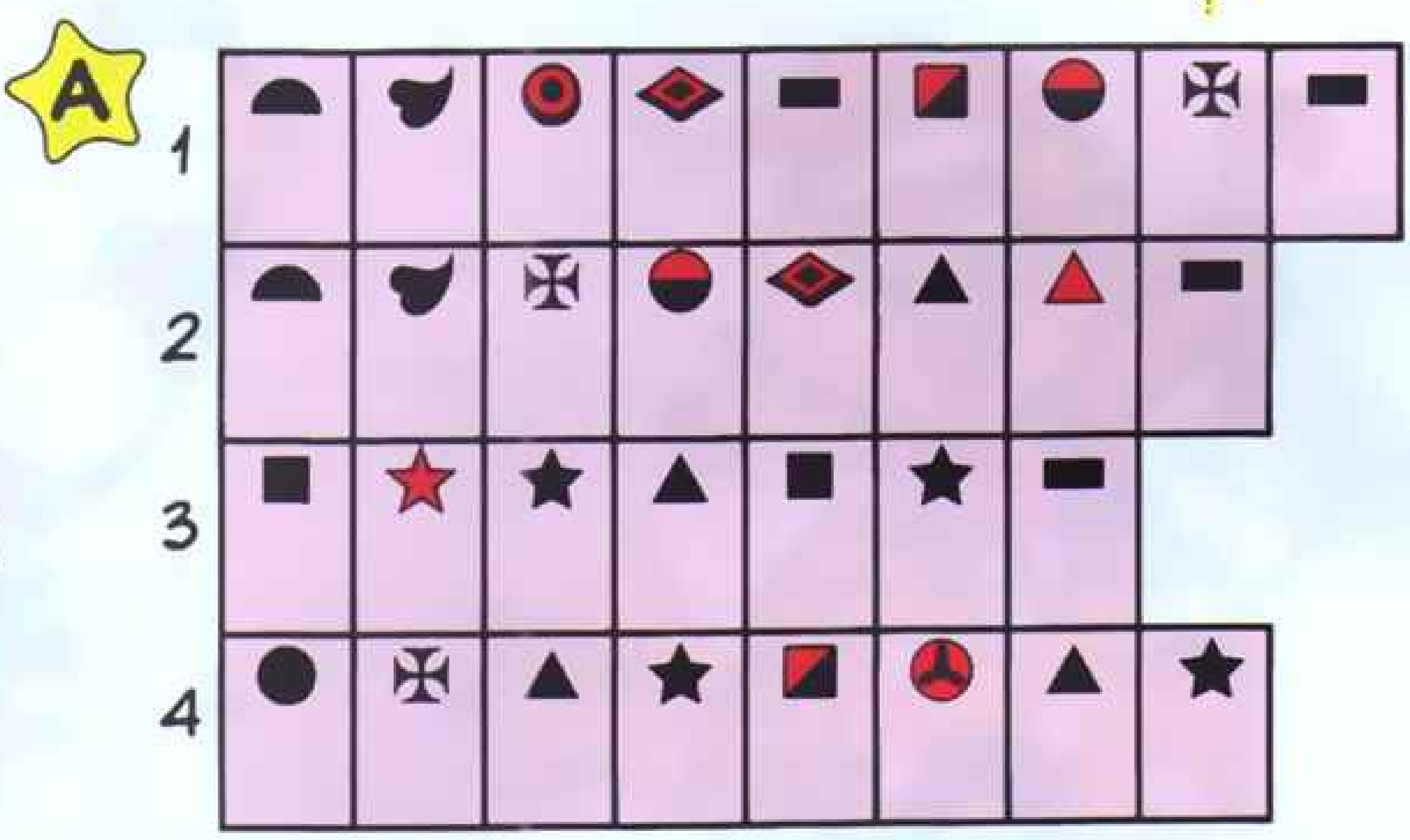
RESP.: PRESÉPIO.

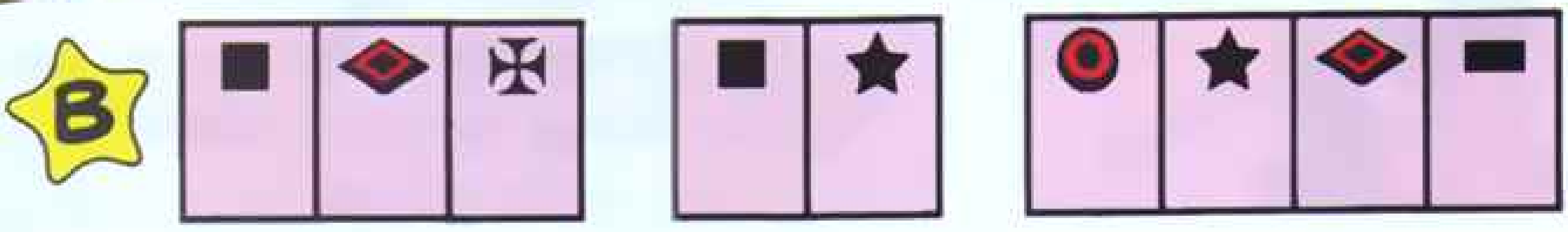
SEGUINDO O EMARANHADO, VOCÊ ENCONTRARÁ O NOME DO CRIADOR DO PRESÉPIO!

RESP.: SÃO FRANCISCO DE ASSIS.

SE VOCÊ PREENCHER O **DIAGRAMA A** E TROCAR OS SÍMBOLOS PELAS LETRAS CORRESPONDENTES NO **DIAGRAMA B,** VAI VER O NOME DE UMA FESTA RELIGIOSA QUE ACONTECE NO DIA 6 DE JANEIRO!

DICA: PARA SÍMBOLOS IGUAIS, LETRAS IGUAIS!





1- NATAL, EM INGLÊS.

2- DIZ A LENDA QUE PAPAI NOEL ENTRA PELAS _ _ _ _ _ _ _ _ DAS CASAS PARA DEIXAR OS PRESENTES PARA AS CRIANÇAS.

3- SERES QUE AJUDAM O PAPAI NOEL NA FÁBRICA DE BRINQUEDOS.

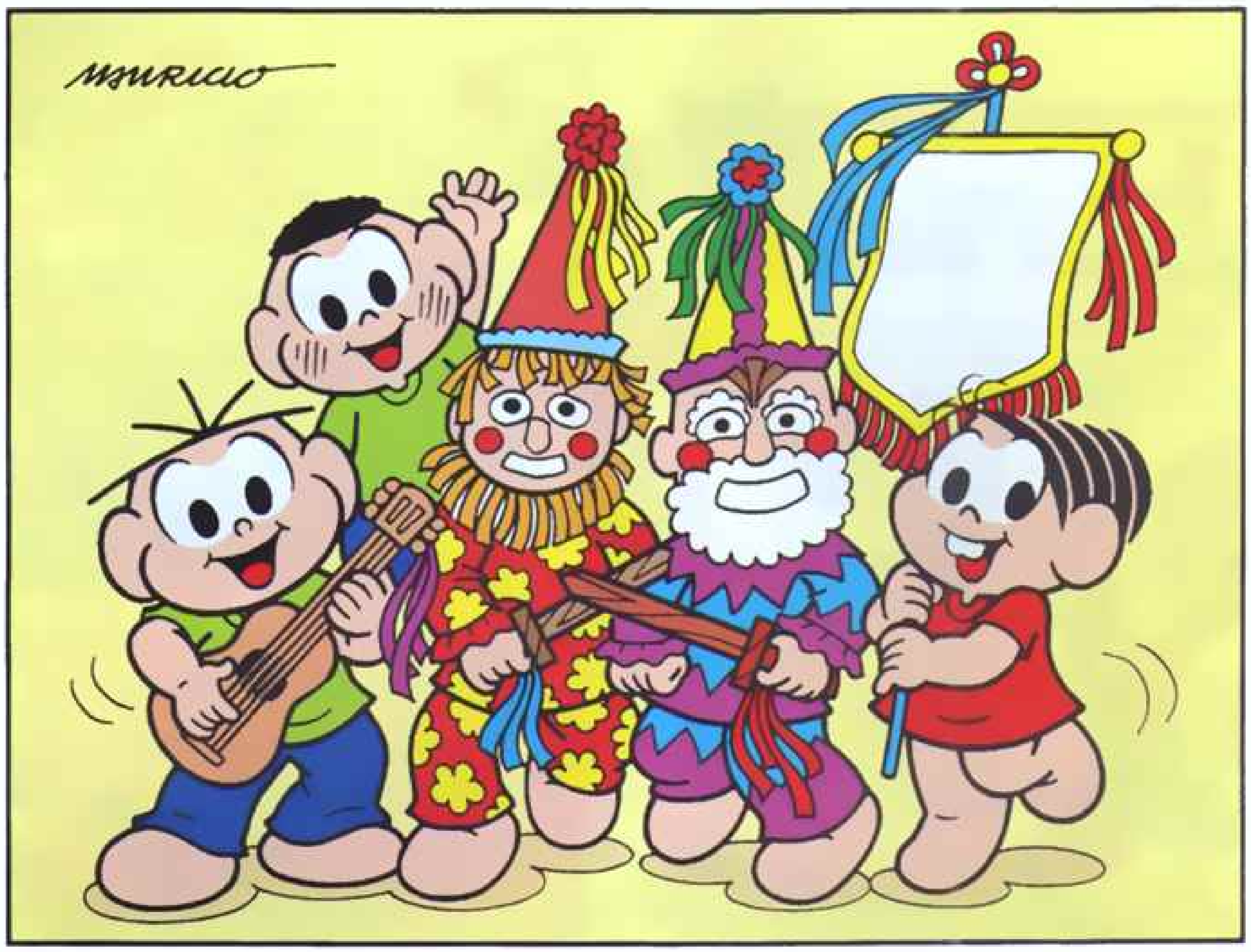
4- TRADICIONAL BOLO NATALINO.

RESP.: A: 1- CHRISTMAS, 2- CHAMINĘS, 3- QUENDES, 4- PANETONE. B: DIA DE REIS.

QUE TAL DESEMBARALHAR AS LETRAS PARA VER O NOME DE UMA FAMOSA CANÇÃO DE NATAL?

RESP.: NOITE FELIZ.

JOGO DOS 7 ERROS



VOCÊS SABIAM QUE A FOLIA DE REIS É UMA FESTA QUE COMEÇA EM DEZEMBRO E PODE DURAR ATÉ DOIS MESES? ENCONTRAR AS SETE DIFERENÇAS É BEM MAIS RÁPIDO... VAMOS LÁ?

RESP.: 1- VIOLÃO DO CEBOLINHA; 2- PONTA DO ESTANDARTE NA MÃO DA MÔNICA; 3- FITA ACIMA DO ESTANDARTE; 4- GOLA DA CAMISA DO CASCÃO; 5- ENFEITE NO CHAPÉU DO FOLIÃO QUE ESTÁ À ESQUERDA; 6- ESPADA DO FOLIÃO DA DIREITA; 7- SOMBRA DA MÔNICA.

CURIOSIDADES

SABE COMO CHAMAM O PAPAI NOEL EM OUTROS PAÍSES?

- HOLANDA - SINTERKLAAS
- FRANÇA - BONHOMME
- INGLATERRA - FATHER CHRISTMAS
- ITÁLIA - BABBO NATALE
- E.U.A - SANTA CLAUS
- PORTUGAL - PAI NATAL
- ALEMANHA - WEIHNACHTSMANN

NO DIA PRIMEIRO DE JANEIRO SE COMEMORA A ENTRADA DO NOVO ANO, MAS NEM TODO O MUNDO TEM O MESMO CALENDÁRIO...

ISRAEL

O CALENDÁRIO JUDAICO É CONTADO DESDE 3761 A.C.! O ANO-NOVO JUDAICO É CHAMADO **ROSH HASHANÁ** E ACONTECE NO PRIMEIRO OU NO SEGUNDO DIA DO MÊS DE NOME **TISHRI**, QUE PODE CAIR EM SETEMBRO OU OUTUBRO!

MUÇULMANOS

A CONTAGEM DOS ANOS É FEITA A PARTIR DE 16/07/622, QUANDO MAOMÉ FUGIU DE MECA PARA MEDINA!

NO DIA 1º DE JANEIRO É COMEMORADO O DIA MUNDIAL DA CONFRATERNIZAÇÃO UNIVERSAL E DA PAZ!

QUER MANDAR UMA CARTINHA PRO PAPAI NOEL? TENTE ESTE ENDEREÇO:

SANTA CLAUS
MONTANHA DE KORVATUNTURI
A/C DO CORREIO CENTRAL DE HELSINQUE - FINLÂNDIA

A MISSA DO GALO

SÃO FRANCISCO MONTOU O PRIMEIRO PRESÉPIO DE NATAL COM PESSOAS REPRESENTANDO O NASCIMENTO DE JESUS! A ENCENAÇÃO ERA SEGUIDA DE UMA MISSA, À MEIA-NOITE! COMO OS GALOS CANTAVAM HABITUALMENTE ÀS PRIMEIRAS HORAS DA MADRUGADA, O POVO DEU O NOME A ESSA CELEBRAÇÃO DE... "MISSA DO GALO"!

PERSONAGENS de Festas

PANINI COMICS

PANINI BRASIL LTDA.
Diretor-Presidente: José Eduardo Severo Martins
Diretor Administrativo e Financeiro: Roberto Augusto Bezerra
Diretor de Operações e Editorial: Ivam Ataide Faria
Diretor Comercial e Marketing: Marcio Borges

SAIBA MAIS! TURMA DA MÔNICA ©

Nº 27 - Novembro de 2009

REDAÇÃO
Gerente Editorial / Editora Responsável: Solange Mary Lemes
Editor de Arte: Érico Rodrigo Maioli Rosa
Editora-assistente: Lígia Azevedo
Diagramação: Jaqueline de Lima, Manuel Hsu, Rafael Antunes Chagas

COMERCIAL E MARKETING
Analista de Marketing: Carolina Carvalho Corazzin
Consultor de Assinaturas: Rogério Yukio Onuma
Publicidade: Hit Publish - Tel.: (11) 5507-5775
comercial@hitpublish.com.br / Site: www.publipanini.com.br
Assessoria de Comunicação: Litera - imprensa.panini@litera.com.br

IMPRESSÃO
Esta revista foi impressa pela **São Francisco Gráfica e Editora**

DISTRIBUIÇÃO
Fernando Chinaglia Distribuidora S.A. - R. Teodoro da Silva, 907
CEP 20563-900 - Rio de Janeiro - RJ - Tel.: (21) 2195-3200

Saiba Mais! Turma da Mônica é uma publicação mensal da Panini Brasil Ltda. **Administração, Redação e Publicidade:** Alameda Juari, 560 - Centro Comercial Tamboré - CEP 06460-090 - Barueri - SP - Brasil. © 2009 Mauricio de Sousa e Mauricio de Sousa Produções Ltda., todos os direitos reservados - www.monica.com.br. Direitos desta edição no Brasil e em Portugal reservados à Panini Brasil Ltda. As histórias, personagens e nomes apresentados nesta revista, bem como suas distintas semelhanças, salvo quando indicado, são propriedades da Mauricio de Sousa Produções e publicados sob sua licença. Todos os direitos reservados. É proibida a reprodução total ou parcial desta obra sem a prévia autorização dos editores. Data desta edição: novembro de 2009.

MAURICIO DE SOUSA EDITORA

Estúdios Mauricio de Sousa
Presidente: Mauricio de Sousa
Diretoria: Alice K. Takeda, Márcio R. A. Souza, Mônica S. e Sousa, Yara Maura Silva
Assessora Especial da Presidência: Martha Ochsenhofer

HISTÓRIAS EM QUADRINHOS
Diretora Executiva: Alice K. Takeda. **Redação:** Mauricio de Sousa, Marina Takeda e Sousa, André Simas, Edson Luís Itaborahy, Emerson B. Abreu, Felipe C. Ribeiro, Flávio T. de Jesus, Gerson L. B. Teixeira, João Marcos P. Mendonça, Lancast Mota, Marcelo Barreto de Lacerda, Paulo R. Back, Roberto Munhoz, Robson B. Lacerda. **Desenho:** Altino O. Lobo, Carlos A. Pereira, Denis Y. Oyafuso, Emy T. Y. Acosta, Enrique Valdez, Fernando Luís Campos, José Aparecido Cavalcante, Lino Paes, Olga M. Ogasawara, Ricardo Roásio, Roberto M. Pereira, Sidnei L. Salustre. **Ilustrações:** Camila Fernandes, Mauro Souza, Zazo Aguiar. **Arte-Final:** Clarisse Hirabayashi, Cristiane Colheado, Cristina H. Ando, Fábio Assada, Jaime Podavin, Kazuo Yamassake, Lilian A. Almeida, Marcos Fernando Silva, Patrícia L. Zaccarias, Reginaldo S. Almeida, Rudinei C. Acosta, Sérgio T. Graciano, Tatiana M. Santos, Viviane Yamabuchi, Wagner Bonilla. **Letras:** Carlos Kina, Eliza T. K. B. Lacerda. **Acabamento:** A. Mauricio Sousa Neto, Antônio R. F. Guedes, Kaio Renato Bruder. **Cor:** Andréia Moreira Furutani, Miriam S. Tominaga, Sandra Yamassake. **Layout de Passatempos:** Maria Amélia Gomes. **Assistentes de Arte:** Adriano Nunes de Souza, Alexandro de Souza, Carlos Vagner Furlan, Flávio de Sousa, Guilherme Macedo, Marcelo Rocha, Reginaldo Graciano. **Coordenação de Arte:** Maria Aparecida Rabello, Maria de Fátima A. Claro. **Planejamento Editorial:** Sidney Gusman. **Estúdios Mauricio de Sousa** Rua do Curtume, 745 - Bloco F - Lapa - São Paulo - SP - CEP 05065-001 - Tel.: (11) 3613-5000.

MERCHANDISING
Diretora Executiva do Estúdio: Alice K. Takeda. **Designer:** Emy T. Y. Acosta. **Arte-final:** Marco A. Oliveira, Romeu T. Furusawa. **Comercial: Diretora:** Mônica S. e Sousa. **Gerente Geral de Licenciamento:** Amauri Araújo de Sousa. **Gerente de Produtos Editoriais:** Rodrigo Paiva. **Gerente de Promoções:** Edson Santos. **Projetos Especiais: Diretor:** Abel Mesquita Zambom. **Internacional: Vice-Presidente:** Yara Maura Silva. **Diretora:** Mayra C. Silva. **Teatro: Produtor:** Mauro Takeda e Sousa. **Gerente Artístico:** Jairo Pimenta - Tel.: (11) 3613-5031. **Som: Diretor Executivo:** Marcio R. A. Souza. **Exposições:** Jacqueline Mouradian. **Núcleo de Atendimento:** Daniela E. Gomes, Érica Rossini, Therezinha S. Branco. Tel.: (11) 3613-5055 - **Redação:** Ivana Mello.

Supervisão Geral: Mauricio de Sousa

Instituto Mauricio de Sousa:
instituto@institutomauriciodesousa.com.br

© 2009 Mauricio de Sousa Produções.
Todos os direitos reservados.

www.monica.com.br
e-mail: msp@turmadamonica.com.br

Disk Banca Números atrasados poderão ser adquiridos diretamente com o seu jornaleiro, havendo estoque disponível, pelo preço da última edição.

ATENDIMENTO AO ASSINANTE
2ª a 6ª feira, das 9:00 h às 18:00 h

São Paulo	**(11) 3512-9444**
Rio de Janeiro	**(21) 3512-9614**
Belo Horizonte	**(31) 3508-9416**
Curitiba	**(41) 3012-9714**
Florianópolis	**(48) 4052-8636**
Porto Alegre	**(51) 4063-8869**
Brasília	**(61) 3246-7014**
Goiânia	**(62) 3412-1003**
Salvador	**(71) 4062-9340**

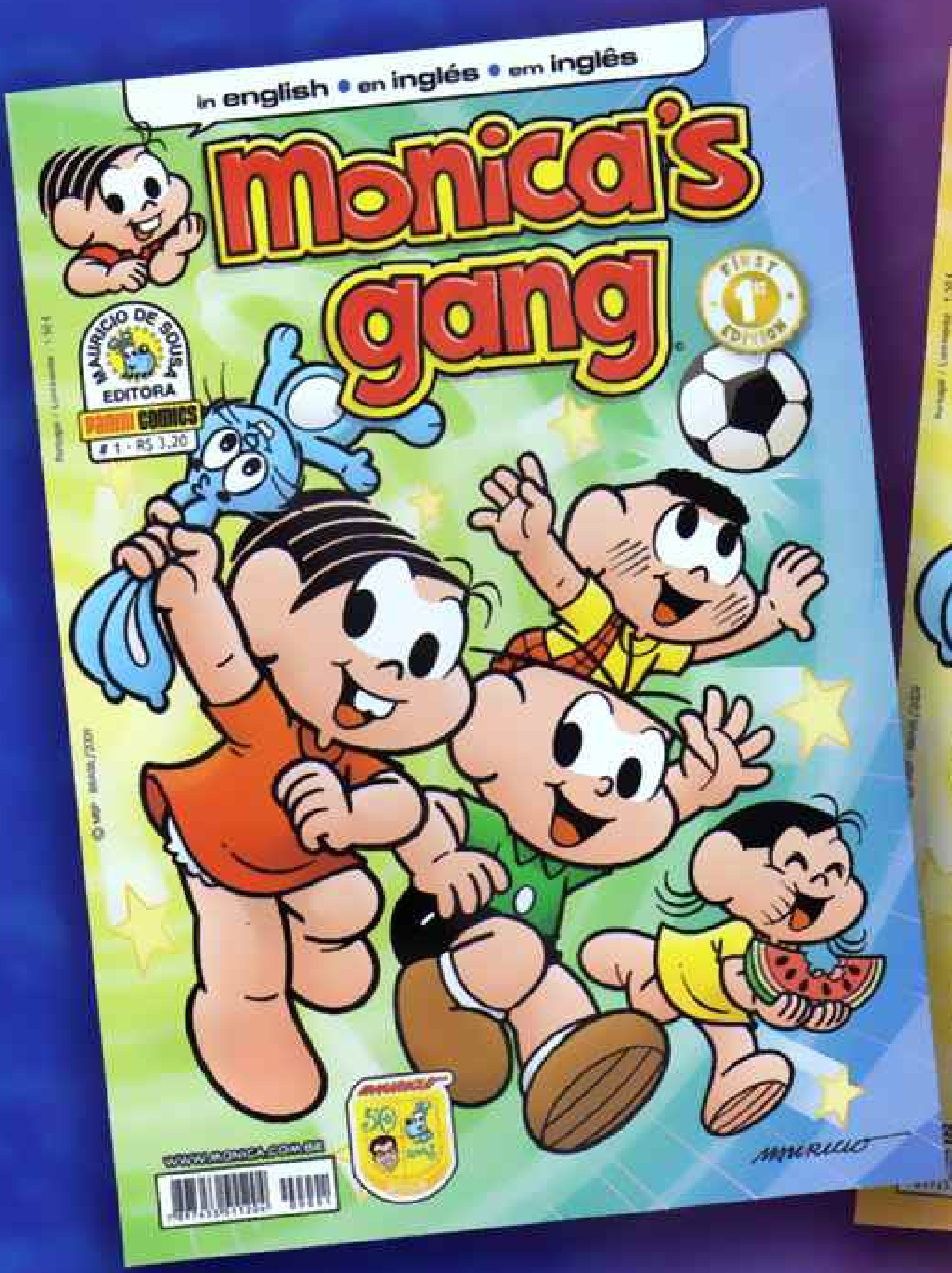
Internet: **www.assinemonica.com.br**
Fax: **(11) 3845-0399**

530263114027

TURMA DA
MÔNICA
contra
DENGUE
Baldes, garrafas, etc.: mantenha-os com a boca virada para baixo.
Mauricio
Mantenha poços, filtros, latões e caixas d'água bem tampados.
Algumas plantas que retêm água devem estar sempre secas (bromélias, gravatas, etc.).
Lajes e piscinas devem estar sempre limpas.
Coloque água sanitária ou desinfetante nos ralos, semanalmente.
© MSP - BRASIL / 2009
Reúna também sua turma para combater a dengue!
PORTAL DA TURMA DA MÔNICA: www.monica.com.br

DO YOU WANT TO DISCOVER A NEW WORLD?

¿DESEA DESCUBRIR UN NUEVO MUNDO?



VOCÊ QUER DESCOBRIR UM NOVO MUNDO?

Monica's gang©

• in english • en inglés
• em inglês

Mónica© Y SU PANDILLA

• in spanish • en español
• em espanhol

MAURICIO DE SOUSA EDITORA

PANINI

© MSP - BRASIL/2009 MAURICIO

www.monica.com.br